

## PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT										
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT										
CONVEYING PARTY DATA											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name</th> <th>Execution Date</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LES INDUSTRIES STEELTEK INTERNATIONAL INC.</td> <td>12/21/2011</td> </tr> </tbody> </table>		Name	Execution Date	LES INDUSTRIES STEELTEK INTERNATIONAL INC.	12/21/2011						
Name	Execution Date										
LES INDUSTRIES STEELTEK INTERNATIONAL INC.	12/21/2011										
RECEIVING PARTY DATA											
<table border="1"> <tr> <td>Name:</td> <td>8043523 CANADA INC.</td> </tr> <tr> <td>Street Address:</td> <td>230, J.A.-Bombardier</td> </tr> <tr> <td>City:</td> <td>Boucherville</td> </tr> <tr> <td>State/Country:</td> <td>CANADA</td> </tr> <tr> <td>Postal Code:</td> <td>J4B 8V6</td> </tr> </table>		Name:	8043523 CANADA INC.	Street Address:	230, J.A.-Bombardier	City:	Boucherville	State/Country:	CANADA	Postal Code:	J4B 8V6
Name:	8043523 CANADA INC.										
Street Address:	230, J.A.-Bombardier										
City:	Boucherville										
State/Country:	CANADA										
Postal Code:	J4B 8V6										
<table border="1"> <tr> <td>Name:</td> <td>SEMEC ELECTRO-MECANIQUE INC.</td> </tr> <tr> <td>Street Address:</td> <td>230, J.A.-Bombardier</td> </tr> <tr> <td>City:</td> <td>Boucherville</td> </tr> <tr> <td>State/Country:</td> <td>CANADA</td> </tr> <tr> <td>Postal Code:</td> <td>J4B 8V6</td> </tr> </table>		Name:	SEMEC ELECTRO-MECANIQUE INC.	Street Address:	230, J.A.-Bombardier	City:	Boucherville	State/Country:	CANADA	Postal Code:	J4B 8V6
Name:	SEMEC ELECTRO-MECANIQUE INC.										
Street Address:	230, J.A.-Bombardier										
City:	Boucherville										
State/Country:	CANADA										
Postal Code:	J4B 8V6										
PROPERTY NUMBERS Total: 1											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Property Type</th> <th>Number</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Application Number:</td> <td>12487680</td> </tr> </tbody> </table>		Property Type	Number	Application Number:	12487680						
Property Type	Number										
Application Number:	12487680										
CORRESPONDENCE DATA											
Fax Number:	5142888389										
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>											
Phone:	514.847.4747										
Email:	Fouzia.Bhuiyan@nortonrose.com										
Correspondent Name:	Norton Rose Canada LLP/ Pierre Nguyen										
Address Line 1:	1, Place Ville Marie										
Address Line 2:	Suite 2500										
Address Line 4:	Montreal, CANADA H3B1R1										
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	55732293-1US										

CH \$40.00 12487680

PATENT

NAME OF SUBMITTER:

Pierre T. A.-NGUYEN

**Total Attachments: 7**

source=DOCSMTL-#5060821-v1-PO\_-\_Assignment\_as\_filed#page1.tif

source=DOCSMTL-#5060821-v1-PO\_-\_Assignment\_as\_filed#page2.tif

source=DOCSMTL-#5060821-v1-PO\_-\_Assignment\_as\_filed#page3.tif

source=DOCSMTL-#5060821-v1-PO\_-\_Assignment\_as\_filed#page4.tif

source=DOCSMTL-#5060821-v1-PO\_-\_Assignment\_as\_filed#page5.tif

source=DOCSMTL-#5060821-v1-PO\_-\_Assignment\_as\_filed#page6.tif

source=DOCSMTL-#5060821-v1-PO\_-\_Assignment\_as\_filed#page7.tif

CANADA

PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF MONTRÉAL

**AFFIDAVIT**

I, the undersigned, **Hilary Robertson**, domiciled and residing at 173 Trenton Avenue, Town of Mount Royal, Judicial District of Montréal, Province of Quebec, Canada, solemnly affirm as follows:

1. I am a professional translator and a certified member of the *Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec* (Order of Certified Translators, Terminologists and Interpreters of Quebec);
2. On February 28, 2013, I prepared an English translation of a Deed of Sale of Movable Property by Judicial Authority executed on December 21, 2011;
3. The said English translation, which is attached hereto together with a copy of the original French language document, which translation and copy have been initialled by me and bear the seal issued to me by the *Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec*, is a true and faithful translation of the original document;



AND I HAVE SIGNED:

Hilary Robertson

SOLEMNLY AFFIRMED BEFORE ME  
at Montreal, Province of Quebec,  
Canada, on the 28th day of  
February, 2013.

Josee Fournier #165 180  
COMMISSIONER FOR OATHS FOR QUEBEC



L'AN DEUX MILLE ONZE (2011), à Montréal, le 21<sup>e</sup> jour de décembre

**ACTE DE VENTE DE BIENS MEUBLES  
SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE  
(art. 2791, 3069 C.c.Q.)**

**Désignation des parties:**

- 1) André Perron, huissier de justice de l'Étude Paquette & Associés (s.e.n.c.r.l.) ayant sa principale place d'affaires au 511 Place D'armes, bureau 800, à Montréal, province de Québec, H2Y 2W7 AGISSANT COMME PERSONNE DÉSIGNÉE au nom du propriétaire LES INDUSTRIES STEELTEK INTERNATIONAL INC. et JOCELYN CÔTÉ, en vertu du jugement ci-après décrit;

ci-après nommé "PERSONNE DÉSIGNÉE"

- 2) 8043523 CANADA INC. et SEMEC ÉLECTRO-MÉCANIQUE INC., corporation légalement constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions (Canada)* et ayant son siège social au 230, J.A.-Bombardier, Boucherville, en la province du Québec, J4B 8V6, représentée par Marco Lessard et Serge Springer, constitué mandataire;

ci-après nommé "L'ACQUÉREUR"

**Qualification, étendue des droits et nature juridique de l'acte:**

La vente est faite par la PERSONNE DÉSIGNÉE en vertu des articles 2791 et 2793 C.C.Q. au nom de LES INDUSTRIES STEELTEK INTERNATIONAL INC. ET JOCELYN CÔTÉ, parties intimées dans une instance de la Cour supérieure du district judiciaire de Montréal et portant le numéro 500-17-067425-119;

La vente sous contrôle de justice de gré à gré et les présentes sont faites conformément aux articles 2791 et suivants du Code civil du Québec, 796 et suivants et 897 et suivants du Code de procédure civile du Québec;

Par les présentes, la PERSONNE DÉSIGNÉE procède à la vente sous contrôle de justice de gré à gré des droits de propriété des BIENS MEUBLES ci-après décrits en exécution du jugement rendu le 21 novembre 2011, par Me François Leblanc, greffier spécial, dans la cause numéro 500-17-067425-119, ledit jugement ordonnant la vente de gré à gré suivant les modalités prévues par la loi et a fixé la mise à prix à la somme de TROIS CENT TRENTE-HUIT MILLE QUATRE CENT QUATRE-VINGT-TROIS dollars et SOIXANTE-QUATORZE cents (338 483.74 \$) et ayant désigné la PERSONNE DÉSIGNÉE pour faire ladite vente des BIENS MEUBLES ci-après décrits:



## DESCRIPTION DES BIENS MEUBLES

La liste des biens ci-après décrite que l'ACQUÉREUR reconnaît que la PERSONNE DÉSIGNÉE n'est pas en mesure de confirmer que les biens faisant l'objet de la présente vente sont décrits fidèlement par la présente liste. Au surplus, l'ACQUÉREUR déclare avoir examiné les biens et s'en déclare satisfait et les achète tel que vus, sans aucune garantie de quelque nature que ce soit et libère la PERSONNE DÉSIGNÉE de tous droits et recours relativement à la présente vente.

### **LES BIENS VENDUS SONT LES SUIVANTS:**

**1 – Brevet : No. PCT/CA2007/002349**

**2 – Inventaire des biens « VOIR ANNEXE A »**

ci-après nommé "BIENS MEUBLES"

Conséquemment, en vertu des présentes, les BIENS MEUBLES ci-avant décrits sont vendus à l'ACQUÉREUR.

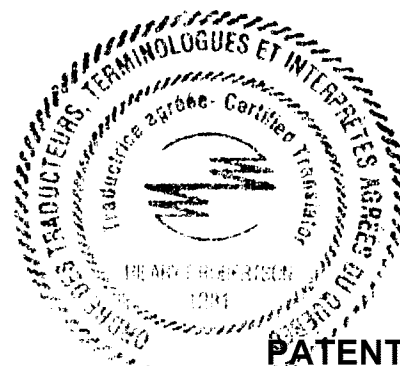
### **Possession:**

Le transfert de propriété des biens vendus s'effectue lors de la signature des présentes.

### **Obligations**

L'ACQUÉREUR s'oblige à ce qui suit:

1. Reconnaître qu'il achète les BIENS MEUBLES sur la base de ses propres constatations et vérifications et qu'il ne s'est fondé sur aucune représentation ou déclaration faite par la PERSONNE DÉSIGNÉE ou ses représentants. L'ACQUÉREUR reconnaît de plus que André Perron, un des huissiers de justice de l'étude PAQUETTE & ASSOCIÉS S.E.N.C.R.L., EN SA QUALITÉ DE PERSONNE DÉSIGNÉE par la Cour, ne pourra être tenu personnellement responsable d'aucune obligation incombant normalement à un vendeur aux termes de la loi. La PERSONNE DÉSIGNÉE déclare et garantit qu'il a la capacité et le pouvoir requis pour exécuter la présente vente en vertu du jugement ci-avant mentionné.
2. Reconnaître qu'il a examiné et inspecté les BIENS MEUBLES, leur état et condition et ceux des accessoires, a vérifié tous les documents et qu'il s'en déclare satisfait et achète dans leur état et situation actuels sans garantie ni légale, ni conventionnelle de la part de la PERSONNE DÉSIGNÉE, achetant à ses risques et périls sans recours contre la PERSONNE DÉSIGNÉE.



**REÛL: 029994 FRAME: 0102**

3. Reconnaître que la vente comprend seulement les biens décrits aux présentes, à l'exclusion de tous BIENS MEUBLES appartenant à des tiers, le tout sans aucune garantie de qualité ni de fonctionnement.

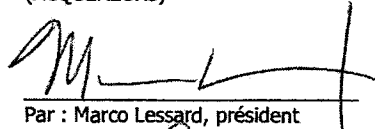
**Prix et modalité de paiement:**

DEUX CENT QUATRE-VINGT-DIX-SEPT MILLE CENT ONZE dollars et TROIS cents (297 111.03 \$), plus la TPS de QUATORZE MILLE HUIT CENT CINQUANTE-CINQ dollars et CINQUANTE-CINQ cents (14 855.55 \$), plus la TPS de VINGT-SIX MILLE CINQ CENT DIX-SEPT dollars et SEIZE cents (26 517.16 \$), pour un total de TROIS CENT TRENTE-HUIT MILLE QUATRE CENT QUATRE-VINGT-TROIS dollars et SOIXANTE-QUATORZE cents (338 483.74 \$), l'ACQUÉREUR ayant remis ladite somme à la PERSONNE DÉSIGNÉE concurremment à la signature des présentes.

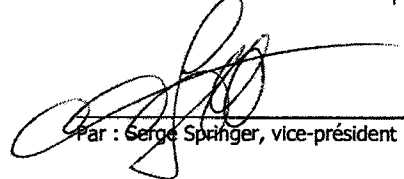
L'ACQUÉREUR prend les BIENS MEUBLES dans l'état où ils se trouvent au moment de l'acquisition, il l'acquiert sans garantie de contenance, à ses risques et périls;

EN FOI DE QUOI, nous avons signé le présent acte, à Montréal, le 21 décembre 2011

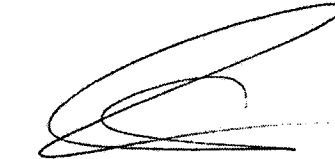
8043523 CANADA INC.  
-et-  
SEMEC ÉLECTRO-MÉCANIQUE INC.  
(ACQUÉREURS)



Par : Marco Lessard, président



Par : Serge Springer, vice-président



André Perron, un des huissiers de  
L'Étude Paquette & Associés (s.e.n.c.r.l.)  
agissant pour et au nom de  
LES INDUSTRIES STEELTEK  
INTERNATIONAL INC. et JOCELYN CÔTÉ  
(PERSONNE DÉSIGNÉE)



André Perron, huissier de justice



[Translation]

On this 21<sup>st</sup> day of December IN THE YEAR TWO THOUSAND AND ELEVEN (2011)

**DEED OF SALE OF MOVABLES  
BY JUDICIAL AUTHORITY  
(Arts. 2791, 3069 C.C.Q)**

**Description of the parties:**

- 1) André Perron, bailiff at the firm of Paquette et Associés (s.e.n.c.r.l.) having its principal place of business at 511 Place d'Armes, Suite 800, Montréal, province of Quebec, H2Y 2W7, ACTING AS THE DESIGNATED PERSON on behalf of the owner LES INDUSTRIES STEELTEK INTERNATIONAL INC. and JOCELYN CÔTÉ, pursuant to the judgment referred to hereinafter;

hereinafter the "DESIGNATED PERSON"

- 2) 8042523 CANADA INC. and SEMEC ÉLECTRO-MÉCANIQUE INC., a corporation duly incorporated under the *Canada Business Corporations Act*, having its head office at 230, J.A. Bombardier, Boucherville, in the province of Quebec, J4B 8V6, represented by Marco Lessard and Serge Springer, appointed as mandatary;

hereinafter the "PURCHASER"

**Qualification, scope of rights and legal nature of the deed:**

The sale is made by the DESIGNATED PERSON pursuant to Articles 2791 and 2793 C.C.Q. on behalf of LES INDUSTRIES STEELTEK INTERNATIONAL INC. AND JOCELYN CÔTÉ, respondents in a case before the Superior Court in the judicial district of Montréal bearing the number 500-17-067425-119;

The sale by judicial authority by private agreement and this deed are made in accordance with Articles 2791 and following of the Civil Code of Québec, 796 and following and 897 and following of the Quebec Code of Civil Procedure;

The DESIGNATED PERSON hereby proceeds with the sale by judicial authority by private agreement of title to the MOVABLE PROPERTY described hereinafter in execution of the judgment handed down on November 21, 2011 by Mtre François Leblanc, Special Clerk, in case number 500-17-067425-119, which judgment ordered the sale by private agreement pursuant to the provisions of the law, fixed the upset price at THREE HUNDRED AND THIRTY-EIGHT THOUSAND FOUR HUNDRED AND EIGHTY-THREE dollars and SEVENTY-FOUR cents (\$338,483.74) and designated the DESIGNATED PERSON to complete the said sale of the MOVABLE PROPERTY described hereinafter:



[Translation]

**DESCRIPTION OF THE MOVABLE PROPERTY**

The PURCHASER acknowledges that the DESIGNATED PERSON is not able to confirm that the property included in this sale is accurately described in the list of property described hereinafter. Moreover, the PURCHASER declares that it has examined the property and is satisfied therewith and purchases it "as is", without any warranty of any kind and releases the DESIGNATED PERSON from all rights and remedies with respect to this sale.

**THE PROPERTY SOLD CONSISTS OF:**

1. Patent: PCT No./CA2007/002349
2. Inventory of Property "SEE APPENDIX A"
- 3.

hereinafter referred to as the "MOVABLE PROPERTY"

Now therefore, the MOVABLE PROPERTY described hereinabove is hereby sold to the PURCHASER.

**Possession:**

Title to the property sold shall be transferred upon the execution hereof.

**Obligations:**

The PURCHASER agrees to the following:

1. Acknowledges that it is purchasing the MOVABLE PROPERTY based on its own observations and verifications and that it has not relied on any representation or warranty given or made by the DESIGNATED PERSON or his representatives. The PURCHASER also acknowledges that André Perron, one of the bailiffs of the firm of PAQUETTE & ASSOCIÉS S.E.N.C.R.L., IN HIS QUALITY AS DESIGNATED PERSON appointed by the Court, may not be held personally liable for any obligation that is normally assumed by a seller by law. The DESIGNATED PERSON represents and warrants that he has the power and capacity required to complete this sale pursuant to the above-mentioned judgment.
2. Acknowledges that it has examined and inspected the MOVABLE PROPERTY, its state and condition and the state and condition of the accessories, that it has examined all the documentation and declares that it is satisfied therewith and purchases it in its present state and condition without legal or conventional warranty of the DESIGNATED PERSON, and that it purchases the said MOVABLE PROPERTY at its risks and perils and without recourse against the DESIGNATED PERSON.
3. Acknowledges that the sale includes only the property described herein, excluding any MOVABLE PROPERTY belonging to third parties, without any warranty of quality or performance warranty.





[Translation]

**Price and Terms of Payment**

TWO HUNDRED AND NINETY-SEVEN THOUSAND, ONE HUNDRED AND ELEVEN dollars and THREE cents (\$297,111.03), plus GST of FOURTEEN THOUSAND EIGHT HUNDRED AND FIFTY-FIVE dollars and FIFTY-FIVE cents (\$14,855.55), plus QST of TWENTY-SIX THOUSAND FIVE HUNDRED AND SEVENTEEN dollars and SIXTEEN cents (\$26,517.16), for a total of THREE HUNDRED AND THIRTY-EIGHT THOUSAND FOUR HUNDRED AND EIGHTY-THREE dollars and SEVENTY-FOUR cents (\$338,483.74), which amount the PURCHASER handed to the DESIGNATED PERSON upon the execution hereof.

THE PURCHASER accepts the MOVABLE PROPERTY in the condition it is in at the time of purchase, and purchases it without warranty of content, at its risks and perils;

IN WITNESS WHEREOF, we have executed this deed, at Montréal, on this 21<sup>st</sup> day of December, 2011.

(Signed)

8043523 CANADA INC.  
-and-  
SEMEC ÉLECTRO-MÉCANIQUE INC  
(PURCHASERS)

(Signed)

Per: Marco Lessard, President

(Signed)

Per: Serge Springer, Vice-President

(Signed)

André Perron, a bailiff at the firm of Paquette & Associés (s.e.n.c.r.l.) acting for and on behalf of LES INDUSTRIES STEELTEK INTERNATIONAL INC. and JOCELYN CÔTÉ (DESIGNATED PERSON)

(Signed)

André Perron, Bailiff

